氣候預告 天陰聯雨 最高溫度 七十九

通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA 本報

The Chinese Times.
MONDAY JULY 16 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-5957

洪鐘時報

中華民國四十五年七月十六日 （星期一）
孔子式千伍百零七年 夏曆歲次丙申年六月初九日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條
忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

▲閱報價目表
△短期 壹個月……壹圓七毫五 每星期……五圓
△長期 週年……拾捌圓
無論本埠外埠郵寄報費 外埠外國寄報價格另 請相詢
相當先惠 恕不奉還

香港報紙〔評〕周恩來發言
〔促〕台灣應接受（談）（判）建議
大勢所趨難予抗拒現尚有何可恃 蔣集團奚不趁早下台與北京談判

（香港航訊）周恩來總理六月二十八日在第一屆全國人民代表大會第三次會議上的發言，在香港引起了廣泛的反應。六月二十日的香港很多報紙都以頭條地位刊載了這一發言中有關解放台灣的部分，許多報紙還發表了評論。

銷路很大的香港民營報紙「成報」發表社論說：「我們以為，作為一個中國老百姓，如果是有血性的，任誰都不願看到自己的國家分裂為二」。這篇評論認為，中國共產黨和國民黨如果能夠再度合作，「同心協力」，「則每一個中國人，都會殷切的期望而且促其實現」。這家報紙還認為，中國共產黨和國民黨的重新合作，不是絕無可能的。這家報紙批評了蔣介石集團的「外交部長」葉公超過早「關閉和談之門」，並且要求周恩來總理提出和平解放台灣的具體步驟和條件。葉公超在金邊曾經說，蔣介石集團「不，絕不」通過談判和平解放台灣問題。這家報紙的社論說：假如有一個為海內外人士一致擁護的辦法提出來，則不容蔣介石集團「再關閉談判之門」。社論說：「百年來中國人已給別人支配夠了，中國人在世界上挺起胸膛的日子將要來臨了，凡是有血性的中國人，誰不願自己的國家獨立，統一，強大起來」。

另一家代表香港商界的報紙「香港商報」的評論認為，周恩來總理的宣佈，表示中國共產黨「的確願意用和平的方式來解決台灣問題」。評論說：「大勢所趨，難予抗拒，台灣國民黨還有什麼可以依恃。那末，為什麼不可以趁早下台，與北京開始談判」。評論還勸告蔣介石集團說：「國共之間雖有歧見，但都是中國人，關起門來是一家，什麼事情不可以商量。如果有人為了小集團的私利，仍抱著『寧亡於外人，不亡於家奴』的中郎之念，將成為中國之罪人，千秋萬代，永為人所唾罵」。

「星島日報」的社論說：在目前，國民黨政府不能會和，但亦不會戰。「不和不戰，當不是長期困守台灣。因此，有識之士，就為國民政府應有新的表示，以打破僵局」。

「新生晚報」在評論中說，蔣介石集團逃到台灣後，「派系鬥爭不但沒有減少，而且更趨複雜化」。這家報紙的評論很擔心蔣介石集團「前途荊棘殊多」。

另一家標榜「第三勢力」的「中聲晚報」發表評論說：「若如台灣願意與中共和談，美國將無法干涉」。這家報紙認為，台灣對美國不論在政治上，經濟上和軍事上都「可能有不滿之處」。

星島代表團赴北京 研究擴充貿易方法

星加坡十九日社約專電：北京之重新努力，以勸告海外華僑回到中國大陸，馬來亞貿易代表團赴北京，已吸引立刻和廣泛的響應，來自星加坡及馬來亞聯邦。除本埠將帶出本港來簡往中國外，星加坡將派進一大貿易代表團赴北京。一代表團共六十一人將於本月底離星加坡。一較小集團來自馬來亞將隨而前往。砂勞越預定來日本相會，然後作為一個單獨團體，代表馬來亞，前往訪問中國。參議馬來亞港灣之商界領袖，參議事人，政府委派一代表團，參加馬來亞港灣。

對於六十一人之貿易代表團，星加坡華僑今日允許給予護照簽證。代表團包括五十一名華人，三名歐洲人，四名印度人及三名馬來人。

星加坡中華總商會主席劉國勳（譯音）今日重申代表團的宗旨，為調查本鄉與中國間貿易的可能性。

北京於去月初發出其首次號召，勸海外華僑回國觀光。保證逃離之陳所作的擔保，陳氏前為星加坡富翁，僑領者有意。現為北京之華僑事務委員會委員。

陳嘉庚氏於中共奪取大陸後，被接回國至北京，而彼對於此間華商領袖有頗大感化力。

最近對中國解除禁運，已增加吸引力與商人的興奮。聯合國對東禁運以來無任何大規模的陳設貿易。而本地商界領袖仰渴望與北京開展鉅大交易，陳嘉庚久已為馬來亞僑領中之合作。

尼赫魯謂美國政策 使世界分為兩陣營

（合眾社新德里十五日電）印度總理尼赫魯稱：美國政策可能使世界分裂成為兩個敵對陣營。

尼赫魯於星期六晚對西德外交政策會議：美國預期其他國家服從其意志，如彼等不從，即美國感覺痛心，以為別人的思想有些錯誤。

此種想像，使任何國家執行獨立政策已無餘地，終其將引致世界分為兩個敵對陣營，每個陣營都預備使用武力，導致軍事同盟，猜疑及恐懼其他。

尼赫魯稱：冷戰導致戰爭，可能變成對射擊的戰爭。

吾人的想像，約為共產主義及反共的觀念所誘惑，俄羅斯成為一大國，止於今日，而不是一個共產國家，問題依然實在存在。

印度總理謂，今日兩個主要世界集團為一個分歧之俄國及美國，倘若問題擴大者，可能使用勢不可當的力量，應從和平談判，予以解決。

他繼說：無論如何，在此事件中，必要產生一和平氣候。尼赫魯謂，布爾什維克革命後，國際拒絕承認，這是錯誤的。此錯誤現在重演，以之對待中共。他謂北京政府經已牢固及有力，他且再行提出其要求，聯合國給中共與席位。

他謂開放少數人民來在台灣，而稱之為中國，究有何益處。伊所謂斷，係說及台灣國民黨。

根據他實稱，它告人當較為何將永不得不和，權力常是危險者，權力上等的國家過於危險中，因權力已深入其腦海。伊亦有拒絕印度或承認東德的可能性。

長春廠製出貨車 預備在道路上試驗

（合眾社香港十五日電）據新華社時報電，關於中國的新「解放」式貨車詳情，昨由新華社之電訊透露，長春汽車製造廠初十輛經已製出，以應首批道路上試驗。

新華社謂，試驗的車輛，是深綠色六輪之貨車，配有大馬汽缸九十匹馬力的發動機，載重四噸，貨車模型，係仿效蘇聯捷克斯一百五十式製造，速度每小時約四十哩。

「解放」式貨車正在滿洲之長春汽車製造廠生產中，目前計劃每年生產貨車三萬五千輛，現預定於九月開始經常生產。

巴基斯坦政府 從中國購米六萬噸

（合眾社喀喇嗤十五日電）巴基斯坦政府昨從中華人民共和國購米六萬噸，以協助解救在巴基斯坦東部之糧食短少。喀喇嗤政府已自中國大陸購入煤炭二十二萬九千噸。

中國貿易團將訪問荷蘭

（合眾社海牙十五日電）荷蘭外交部昨日宣稱：一由十六人組織之貿易代表團，來自中國大陸，將於七月十五至二十日在荷蘭訪問。

青年在美國首要 住宅前面燃十字架

（合眾社華盛頓十五日電）警察昨日開始尋索一群青年，彼等曾於前夜在推事長華連及其他最高級政府人員之住宅前面，站立着燃燒的十字架。

警察發現十字架有符號，攻擊黑白人同在公立學校肄業。

一個八尺高當汽油浸過的十字架，在悉拉頓公寓前面的草地燃燒，華連及上議員利曼（民主黨，紐約州）均在該處居住。

三个其他木製十字架，則在最高法院推事法蘭克福，檢察長布朗納夫，及全國黑人推步會協力分部主席他斯的住宅前燃燒着。大夫人的住宅前便燃着。

警察相信此舉恐作惡意的工作，並非贊同黑白分校的組織三K黨。

美軍用運輸機墜毀 四十五人當場死亡

（合眾社）美國麥克西斯十五日合眾社電，一架軍用運輸飛機，昨十二日墜毀於一條濕的大西洋機場附近麥基利空軍基地起飛後森林中，至少四十九人喪生，其中兩名為兒童，另有二十一人受傷。

在機內之一空軍人員，為倖存者之一，敘述四個引擎之時，一人聲稱飛機形成氣流，隨而分裂，其後墜於地上，巨機不久發生燃燒。

軍醫職員中陸消，死亡者較多於倖存，所有乘客均為安全帶束住，不曾對之解脫。

在此倖存者的於其中，性命攸危，但外事故發生數小時後，兩人死於醫院中，失事報告令為混亂，美空軍最初時稱有十二人死亡，三十五人受傷。

目擊失事十名乘員屬上十六名乘客，同時美倫，其中包括十二名空軍人員，官及其名內機組及其他家屬之事。

七名美兵輪姦少女 引起西德朝野憤激

（合眾社西德首都波恩十五日電）西德政府的發言人，駐於一個鄉村小巴伐利亞市的七個美國兵士，被控姦汙少女後，是日引起對美國駐軍的憤激。

與德之市會則通令其公共娛樂場所禁止美國人進入，並請求美軍嚴飭紀律。

它並下令該市的警員於夜間檢巡街道，且飭令旅店主人，如彼等接待酒醉軍人，即將其營業執照取消。

美軍則令取消所有各該區軍隊的通行證，並從速審判奉少女案的嫌犯。

奉少女案件發生於星期一日傍晚，一名十七歲少女與一個同男友散步，該女突被七個身穿美國軍服的青年男子綁架及姦汙，屬於第十師之七名士兵翌日即被告疑犯拘捕，繼以審訊。

埃及與蘇聯 簽署原子合作協定

（合眾社開羅十五日電）埃及政府之外交部今日宣佈，埃及和蘇聯已簽署一協定，對於用原子能於和平目的彼此合作，協定經於星期六日簽字，規定兩國政府將在原子科學之各方面合作。

蘇准美商 在莫斯科中心展覽

（合眾社紐約十五日電）據莫斯科消息：蘇聯與美國一合同，授權美國商人在莫斯科中心舉行一次展覽會，此合同規定展覽會將於一九五七年七月或八月舉行。

美售鋼版 與蘇聯製造汽車

（合眾社華盛頓十五日電）據透露，一政府人員昨夜稱，將運售價一百一十萬元之鋼版給蘇聯，由政府批准。

一商務部發言人稱，將製造約七千八百小時，是運作用於製造汽車身的鋼版。一九五七年以前該大批售鋼版與一美國官員表示，商務人員稱，決定准許裝運，係因所運的金屬並非戰略物資，且在美國不缺乏供應。

▲本埠新聞▼

狂徒調戲婦人 復毆其夫被拘控

昨夜在唐人街附近，一西人狂徒[illegible]，面部受傷，[illegible]被人毆打，兩犯徒[illegible]。其中一狂徒年約廿餘[illegible]，已被警察拘留[illegible]，身體[illegible]。警探[illegible]，另一狂徒則乘機逃去。

富商捐助僑校喜訊

卡技利[illegible]李奕儔先生近[illegible]旅行[illegible]，乃將李奕儔先生[illegible]。[illegible]

[illegible]

本市製汽車 運銷非洲海岸

本埠之加拿大[illegible]汽車司公，已將四輛[illegible]客車運赴非洲海岸之[illegible]，[illegible]。已增製本市汽車之輸出可能物，[illegible]公司[illegible]。

靚住屋出賣

[illegible]住屋一間，內有[illegible]，備房七個，[illegible]，九尺[illegible]，[illegible]元[illegible]。

308 Euclid Ave. WA3-9605

安省多城 陳穎川堂鳴謝

逕啟者：本堂于[illegible]六月三日舉行[illegible]，[illegible]陳穎川堂[illegible]，[illegible]。[illegible]安省各城陳穎川堂同人敬謝

儀金

[illegible]

禮物

[illegible]

美國 總統輪船 公司

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

美國總統船的擔濟客額

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong

Chinese Passenger Office

751 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD. General Agent 254½ Pender Street East Vancouver, B.C.

美國總統輪船公司

華埠都板街金山

均安號

美國總統輪船公司

總代理

總代理美國總統輪船公司[illegible]

[illegible]

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

PAcific 1025

加拿大 陳郁公司 多朋多

CHIN YOKE CO.

420 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM 8 2046

唐山生油

[illegible]

專辦舟代理 美國總統輪船公司

[illegible]

TORONTO EM-3-8855

121 HAGERMAN ST.

WA-2-6309 WA-3-5510

加拿大 復興公司

FORD HING

167 Mc Caul St. Toronto Ont.

★★★

「五星紅旗飄揚新中國」

[illegible]

郵票可寄 C.O.D.

僑聲漢醫務

[illegible]

士機電帶公司

A. Smith Belting Works

130 York Street at Adelaid

Phone EM-3-1437

友往出洗並裝水機井機井有抽水汲深水

[illegible]

友記合棧有限公司

Tak Kee Hop John Company LTD.

81 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT. EM3-3803

香港總代理各國[illegible]

加東總代理美國古利富泰[illegible]

白油鐵桶六十磅每桶九元

（味木行情價目）

[illegible]

代理永豐行[illegible]

加東總代理[illegible]

加拿大 萬利燒臘 多朋多

MON LEE CO.

109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA

EMpire 3-1921

專營

金豬燒味

四時瓜菜 茶米油鹽

祖國雜貨 零沽批發

大小光顧 一律歡迎

營業時間 由晨七點半起至晚十點半止

總經理 岑家福 司理 張孔業 謹啟

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.

TORONTO, ONT.

[illegible]

陳子毅事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

EM.8-3531 HU.8-7472 Res. HU.8-8331

[illegible]

十八歲青年 意外觸電喪生

十八歲青年夏伊特，昨星期六日在伊杜碧區之一連鎖食店中，被電灼斃。但當日店之職員落士庫整理抽水機，以致觸電。警察謂，氹內積水，已有半小時後，始被人發現。警方謂，將要求調查。[illegible]

▲加國新聞▼

大學建立望遠鏡 邀請市民觀察星球

都朗度大學新於星期二夜在其大會堂內所設立天文望遠鏡，若天氣許可，則於下午九時至十時邀請市民，以觀察月球及土星。此舉由加拿大天文學會主持之「夏威夷」每年四次之第一次邀請市民參觀，以引起民眾對天文學之興趣。

無手足之女美術家 宣佈將在秋間結婚

安省韓密頓十六日電，三十九歲美術家夏特女士，於出生時，即無手足，昨星期六日宣佈將於秋間，與此間一裝飾專家伊洛斯結婚。夏特女士之藝術工作，極享盛名。另縫紉工作亦極佳，伊須駕駛特配特製之汽車，利用人造手足，但伊謂此並不是必要者。

女青年會遭受損失 雷霆觸發火災

高羅夫（六日電）昨夜雷電交加，女青年會被雷電擊中，而引起一場火災，本市東部之供電中斷。女青年會之火災結果，由於濃烟及水漬，損失甚重。但當時大多數居住者，均已離此他赴，作週末休假，而未有傷亡。又雷電亦擊毀一水電變壓器。

外長謂休戰觀察員 繼續駐留印度支那

渥太華十六日電，外交部長皮爾遜謂，在印度支那最近並未有任何特別情況，足以影響加拿大休戰觀察隊之駐留。但之若留，實會對於保守黨份林明之[illegible]，林明機及最近高棉與[illegible]協約事件，皮爾遜謂，自最近美國代表簡[illegible]之後，已增加[illegible]之實[illegible]但以[illegible]協約，而並無[illegible]協約。

議員呼籲政府協助 蘋果進入西印度市場

渥太華十六日電，保守黨議員[illegible]今日在國會呼籲政府採取行動，以協助新斯高沙省蘋果種植人，以進入最近放寬進口管制之英屬西印度群島市場。

但據稱冷藏運輸等位缺乏，當限制加國蘋果在西印度出售數量之主要因素，以伍所知，最低限度已有一號字貨，由於缺乏冷藏等位，而失去。

[illegible]部長[illegible]謂，西印度為一極有利潤市場，而又為一個從運貨物到該地利的市場。

汽車影院發生衝突 大隊省警馳赴彈壓

溫莎十六日電，星期五夜，省警隊以十輛巡邏車[illegible]，馳赴一汽車電影院，以制止五十名人暴動。該院之[illegible]，已五月來[illegible]，放映工會發[illegible]糾察[illegible]，由於觀眾[illegible]會糾察[illegible]入，工人糾察員[illegible]止，而發生衝突，結果六人受傷。

[illegible]包括一小孩。[illegible]槍傷[illegible]留，[illegible]三十[illegible]入院，[illegible]高卜拉連[illegible]特[illegible]人[illegible]另一[illegible]二十五[illegible]醫院[illegible]醫方宣佈[illegible]此事，不[illegible]見。

俱樂部投充

本埠唐人街八十號之利利俱樂部議決將該卡笠投充，如有僑胞有意營斯業者，請于月之廿二號即星期日下午八時在俱樂部樓上開會，仰祈有志者屆時蒞位投充是盼。

中華民國四十五年七月十六日

經濟理髮

收價伍毫 亞林夾比 便是舖枚

[illegible]店主啓

115 ELM ST. CITY

多城中華福音堂

Chinese Gospel Mission
22 College Street
Toronto Ont.

每星期晚八時請僑胞來聽福音

禮拜星期晚七時有英文義學同時有幼稚園凡嬸姆有小孩者請帶來就學

主任牧師關耀民隨時可為僑胞服務其地址電話列下

8 Mcmaster Ave. Toronto
WA3-5997

主任傳道張培謙先生隨時作僑胞家庭探訪服務

全加中華總會館通告

為通告事：本館會館常委黃文甫，第七次[illegible]為僑[illegible]會，同來報告稱：移民部長，請移民中有等學僑，作執外之行為，煩速設法制止，以杜[illegible]，否則將來或有如美國對華僑事件發生。加國當局極不願有類似之事情發生，但華僑中應有自作覺者等語。查我旅加國華僑，素來安份守己，未有非法行為，惟部長所云如是，[illegible]特通告，凡我華僑，務須尊重地方法律，切勿有軌外行動，免授他人藉口，用為攻擊之資料，全僑幸甚，仰各知照為要

右通告

全加各埠僑胞 均覽

雲埠全加中華總會館啓

Chinese Benevolent Association
108 Pender St. East
Vancouver 4, B. C. Canada

中華民國四十五年七月十日

環球公司

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont, Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

△大批唐貨到步
△價格特平

常有馬蹄蓮藕[illegible]花旗國之白菜[illegible]芥菜[illegible]行零沽代理正牌永利[illegible]咸各藥酒

發菜綠荳平沽一百磅十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜
綠平沽每箱三十六元
六毫五仙

價不貴[illegible]印[illegible]函索即奉

司理 林善彰 林瑞陵 啓

中國貨公司

加拿大 多朗多

China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

欲買最靚罐頭冬菇 請來幫襯保証滿意

六頭[illegible]五安士原個冬菇每箱 十九元貳毛五
六頭自零五安士切片冬菇 十八元九毛三
廿四頭廿安士原個冬菇 十五元四毛
廿四頭廿安士切片冬菇 十四元九毛六
廿四頭十安士切片冬菇 十七元四毛三

代理 C.P.R. 車船 及 C.P.A. 飛機 票[illegible]價六百九十九元 雙程[illegible]貳百零六元

[illegible]為利便[illegible]客起見[illegible]可以[illegible]月[illegible]期[illegible]久為[illegible]手續[illegible]如[illegible]請隨時賜教

中國貨公司 正司理 李[illegible] 副司理 林[illegible] 啓

廣興有限公司

多朗 加拿大

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

本公司精製食品：雪白芽菜，生[illegible]豆腐，大小光麵，歡迎

△罐頭食品▽

冬菇廿安士庄每箱二十四罐 二十五元七毛九
冬菇十安士庄每箱二十四罐 十五元七毛
芽菜廿安士庄每箱二十四罐 入元五毛
瓜菜[illegible]廿安士庄每箱二十四罐 [illegible]元二毛
竹筍[illegible]二十安士庄每箱二十四罐 [illegible]
酸菜二十安士庄每箱二十四罐 九元六毛
蜂蜜冬瓜廿安士庄每箱二十四罐 十一元
新辦到美國[illegible]
頂靚白米[illegible]包十三元七毛五仙
美國[illegible]名[illegible]大味精十磅庄每罐一十五元

總理 吳道一
司理 鄭傳富

國新商店

加拿大

KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St, w.
Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

大衛[illegible] 港滬[illegible]
花款新[illegible] 式色具備 裁師縫製 中西服裝
精巧剪裁 英國絨料 量用靚料 全條割駁
廚師衫褲 取價特平 各界光顧 無限歡迎
△[illegible]每件十五元 △[illegible]衣料每件十四元
△英倫全毛[illegible]每件十六元
△靚白斜[illegible]每件六元 每打六十六元
△廚師[illegible]五元二毛五 每打[illegible]十七元[illegible]

禮道實業有限公司

華區分行李市弼街八十九號
分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音 特告

一、實業平賣，近[illegible]七房住宅，全傢私，富有入息，全價[illegible]千，取現款四千九百元，餘期易供，一星期可交吉，勿失此良機。

二、新建街角樓宇，在 EGLINTON AVE. WEST 旺區，一連兩鋪面，樓上另共有亞柏文五伙，目前入息每年定收九千壹百八十元，全價六萬元，取現款式萬餘元，餘期易供，此是生財有道。

三、十房旅舍，在 BAY & BLOOR 區，交通便利，每月入息貳百六十元，全屋傢私，全價壹萬四千元，餘期易供，一月交吉。

★本行常有大小生意，旅舍餅舖，雜貨[illegible]。

◎現有亞柏文出賃

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂

Hing Sang Hong

電話 PA. 5011 華埠 醫藥

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇風濕[illegible]單料[illegible]式元[illegible]風濕[illegible]受一貼[illegible]安然[illegible]舒暢[illegible]勁[illegible]

（電療發育機） 每機价伍元 C.O.D. 不受或私家[illegible]

大有本[illegible]之風雲，人[illegible]之疾病，最[illegible]而[illegible]，如受風[illegible]，有不全，[illegible]人[illegible]口[illegible]，加[illegible]必須電療，[illegible]大[illegible]決[illegible]兒女[illegible]家[illegible]必須提防，自己[illegible]宜[illegible]自[illegible]快[illegible]打針。

（腸痿救星丸） 一料十元五毫

（主治）[illegible]不起，[illegible]而不[illegible]，舉而不耐，[illegible]一[illegible]點[illegible]人[illegible]丹田[illegible]起，堅而[illegible]交不[illegible]，如[illegible]新[illegible]日[illegible]尾[illegible]事[illegible]。

△[illegible]一打八元一毫
△乙[illegible]人參[illegible]廿元一毫
△[illegible]一料廿元一毫
△[illegible]丸一料九元一毫
△[illegible]丸一料十元一毫
△[illegible]丹一料五元一毫
△[illegible]丸一料五元一毫
△羊[illegible]一料五元一毫
△[illegible]一料三元一毫
△[illegible]一樽三元一毫
△[illegible]一打八元一毫

△甲[illegible]人參[illegible]十元一毫
△[illegible]人參[illegible]十元一毫
△[illegible]丸一打五元一毫
△[illegible]丸一料[illegible]元一毫
△花[illegible]丸一料九元一毫
△[illegible]丸一打十元一毫
△[illegible]丸一打十元一毫
△[illegible]一份廿元一毫
△[illegible]一樽式元一毫
△久[illegible]一樽三元一毫
△[illegible]一料式元一毫

△[illegible]病 △[illegible] 分文不受 [illegible]

兆源

加拿大 多朗多

(金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4937

本公司精製[illegible] 金豬[illegible] 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 [illegible] [illegible] [illegible] 兆源[illegible]

電雪機

服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

3[illegible] DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT
([illegible]) PHONE EM.4-3[illegible]

【祖國繽紛】

三勤兼四好 客來五不煩 奉上香檳酒 請君一飲乾

戚繼光與舞

貴大家熟知和熱愛的舞蹈「採茶撲蝶」的故鄉福建，最近又發掘了大批優美舞蹈節目，其中有晉江專區的「打花鼓」和「彩球舞」，龍溪專區的「大鼓涼傘」和「鸚哥舞」，閩侯專區的「撿花籃」以及建陽專區的「茉莉花舞」等等。「大鼓涼傘」舞是二百九十多年前，明將戚繼光在福建沿海驅逐倭寇的時候用來鼓舞士氣的「戰鼓」，加演舞蹈動作整理而成的。表演時鼓聲鼕動，舞姿豪邁，令人如置身於千軍萬馬的古戰場中，輕鬆活潑的「彩球舞」恰與雄壯的「大鼓涼傘」舞成了對比。濃鬱的鄉歌慢舞，表現出太平盛世人民歡度元宵節的景象。

三勤四好五不煩

鄭州市旅棧業全行業合營後，展開服務態度良好運動，大家都以「三勤」——手勤，口勤，腿勤，「四好」——客來安置好，住下招待好，客問解釋好，客走歡送好，「五不煩」——百叫不煩，百問不煩，百挑不煩，照顧小孩不煩，代買東西不煩等條件，展開競賽。他們還進行全面的清掃工作，好多戶多年沒擦的門窗玻璃，現在擦亮了，床下屋角的積灰也消除了，好多戶還粉刷了門面，牆壁，拆洗了所有被褥，床單，枕頭，出現煥然一新的氣象。

建甌鄉村小學多

福建建甌縣各農業合作社紛紛興辦民辦小學，今年一共創辦了一百六十六所，連同原有的，已達三百八十多所。現在全縣偏僻山村的農民子女大都有了就學的機會。

濠陽生產香檳酒

氣味芬芳的香檳酒過去在濠陽是不能生產的，現在已初步試製成功，這種酒是用葡萄汁，經過長期釀酵而成，裏面含有天然果汁的香氣，高級的白葡萄酒也試製成功了，氣味醇正，清涼爽口的薄荷酒和鮮嫩的楊莓酒，香草酒，將在夏天和顧客們見面。

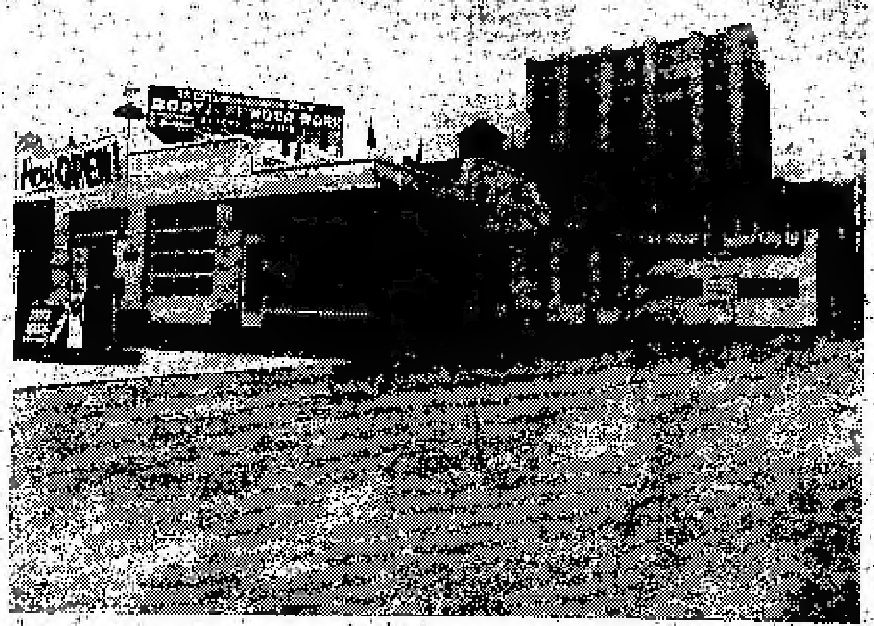
此文轉載本版

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

石廠廣告
本石廠常有墓石墓碑等工作精良字劃顯現石質靚滑取價最平華友垂顧請到來參觀
石廠主人啓

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867
●本店新張地方雅潔
●冬暖夏凉經濟時菜
●各式茗點飽餃鬆羔
●茶市(十二點至)以應顧客
●僑胞光顧格外歡迎

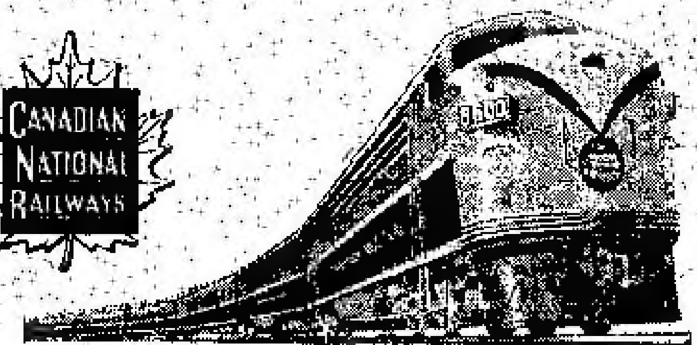
醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8-5538
醫務所 設在日打街西壹百零九號
診症時間
下午貳時至八時
禮拜六 全天
禮拜日 加
下午弍時至六時



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車者亦日多，營業旅行方便之用，莫不數日或數週。本公司謹利便僑胞起見，特設發售旅館洗車停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊，地位極其適中，經營數年，屢蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有加日之東升，茲為生意需求，特將工廠各部擴充，添顧技術人員，務所修理工作快捷妥當，同時本公司爲答謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞，如有車修理或「全車油色」，價目從前相宜。



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人總代理麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
歡迎外埠僑胞函購
CHIN YOKE CO.
125 CHESTNUT ST.
TORONTO, ONT.
CANADA
TEL. EM 6-7046
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

加拿大溫莎埠
遠東商業有限公司
自製(金龍往錦商標)出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司(味)精廠(遷)舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 金龍往錦商標出品
總經理李鐵如 化學師李國樞 謹啓

杜記 烹粥專家
在唐人街柴倫四號樓下
電話 EM3-1811
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

地方雅潔招待滿意！

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址亞拔街四號

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST, PHONE WA 4 1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館
本衣館啓

加拿大 怡安大藥房 郵購部
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦道地正地藥材，各種中西藥品，膏丹丸散，化妝品，各種香梘，日常消毒品，煙草，應有盡有，為僑胞需之需求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽裝壹元，叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五或貳毫

△新－辦－到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌書報：香港家庭生活，東風，南國，西海，影畫，美城，電聲，電影，星島周報，亞洲，銀燈，新聲，集趣，紐約生活，中美週報。

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞為宗旨
採辦各種良藥，配製醫生來方，代售各國影相機，並代沖曬放大各種菲林，一日完成，兼售女化妝日用品，代寄柏架引各藥水等，歡迎來心購。
本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥，快捷妥當，交郵付奉無誤，如蒙光顧，無任歡迎

加拿大多城 長城書局
Great Wall Book Co.
115 Chestnut St.,
Toronto Ont.,

週刊：銀燈　東風報　星島週報　人生　英語週刊　祖國　天地人　新聞天地

旬刊：東西　香檳　家庭生活　家庭良友　新藝　藍皮書　集趣　西點（半月刊）

月刊：光明畫報　中聯畫報　長城畫報　新中華畫報　世界電影　國際電影　幸福畫報　影風　四海畫報　文壇　亞洲

歡迎各界訂閱及指導　優待長期訂戶一律九折

賃房廣告
有靚房出賃，每月十八元，有如意租者，請下午七點至九點由電話商洽 EM6-3606

餐館出賣
號碼西餐館出賣，在 Willowdale 區內，座位六十四位，生意每星期一千元左右，取價最平，包汝投資有百分之百入息，如有意營斯業者，請由電話向 Feldman 先生接洽。
Mann & Martel
4828 Yonge St.
Toronto BA5-1171

餐館連樓出賣
餐館連樓出賣，裝修最現代化，生意相當暢旺，東主因年老過故有此出售必要，有意營斯業者請勿失此良機。
Broadway Cafe
77 Colborne St.
Orillia Ont.

餐館出賣 如意面議
99½ Dundas St. E.
Toronto

此文接第四版

一天打兩萬多字

漢口煤礦設計院青年打字員蔡翠云，他大膽地改革字盤，工作效率由每天八小時打二千字，提高到每天八小時打二萬零八百字，錯字率也由百分之零點三降到百分之零點二。煤礦設計院打字員一般每天打六、七千字，蔡翠云每天幹的活相當他們三個打字員的活。他計劃到今年八月能打二萬六千字，趕上全國的先進水平。

盤國悳 醫士 專科
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間：
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午一時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A

△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE 6-9275

生活飯店新張廣告
本飯店創設在都城唐人街七十二號，創辦者不惜重資裝飾輝煌，聘請各方名廚，精心研究現代化特出風味，適合食家口味，希望僑界惠顧，大讌小酌，經濟時菜，隨時應命。
本飯店主人啓
WA2-0298

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打沙灰、修整牆壁、烟通、修整屋頂、水渠及白鐵等工作，如蒙友委託，極表歡迎。
ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-3792

接車行李
本人常駐火車站專接車行李，價錢相宜，如有僑胞來往搬遷房屋或遇有行李者，由電話或可親到大發街南門便知。黃源啓
1138 Chestnut St. EM3-2717

穩當餐館 平價出賣
現銀尤期 均由尊便
欲營斯業 請來面議
Garden Tea Room
2243 Dundas St. W
Toronto Ont.

羅市砵
加拿大最好之香煙

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B. C.
雲哥華埠 馬開錫電器行

◎金星新到超級長壽片 改編紅樓夢大全共六只
世界文壇不朽名著，黎文所飾再世寶玉，李寶瑩飾絳珠林黛玉，麗聲飾痴情薛寶釵，鍾音優異獎，佳構，香港電台一號的呼聲

三只 絕代佳人 梁素琴 陳燕棠（王昭君）麥炳榮 少新權 黎蕉山 李銘昌 朱驤 陳艷儂 白文標 萬文紅 合唱 梁素琴 劉錦昌 郭少文 陳彩蘭 白雪儀 陳戀貞 梁山伯與祝英台三只

◎美聲最新長壽片 西施 三只 每只四元五毫

洗劍魔 廖志偉 林家聲 紅綺女 伍木蘭 小甘羅 孟姜女萬里尋夫 三只

◎南聲最新長壽片公司 每只四元五毫

餘寶山 馮華 白楊 鄧碧雲 朱慶鵑 白蛇傳 三只

關德興 張小燕 關公月下釋貂蟬 一只

黎叔鐵 鄭碧雲（秋 香）一只

◎胡蓬公司新到二十一樽轉片每只四元五毫

任劍輝 芳艷芬 春燈羽扇恨 梁醒波 鳳凰女 鄉村姑娘 一只

伍木蘭 中日安 冬鐘臘鴨 梁素琴 黃千歲 十載菱花夢 一只

◎新到七十八轉片 每只一元五毫

黃千歲 梁素琴 十載菱花夢 二只
中日安 伍木蘭 冬鐘臘鴨 二只
芳艷芬 任劍輝 春燈羽扇恨 二只
梁醒波 鄭碧影 鄉村姑娘 二只

歡迎外埠C.O.D.交易安全快捷

◀長詩及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉▶

文田藥行
M. Y. HONG 150 QUEBEC ST.
PRINCE GEORGE B. C. CAN.

特根斷請用消痔丸
文田專醫內外痔瘡大便下血肛門腫瘺
寄藥郵費三毛五內服消痔除根丸此藥專
治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩樽老
痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人
每樽廿四服十元兩樽十五元不受C.O.D.

本報承印中西文件

加拿大都廠 均興藥房
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸
補氣壯陽益精丸
順氣化痰止咳丸
祛風散熱癧疳丸
李委達止瀉水
消腫止痛跌打丸
刀傷止血跌打粉
舊傷跌打藥酒
各項上等藥材
中醫 吳仙根

劉璧照相
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

富隆雜貨芽菜公司
加拿大 滿地可
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　特聘祖國　名師主理　芽菜業務

▲代理▼ ⊙古洲公司 ⊙各埠洲公司 ⊙餐館碗碟用具 ⊙早餐公司

加拿大多倫多 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店　從新裝置　特聘名廚　日夜開市　大延小酌　招待備至　外賣包送　定令滿意

加拿大滿地可 新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦　唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　兼四時瓜　菜金猪燒　臘等發客　如承光顧　無任歡迎

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇　兼有八百、九百、一千火力電熨斗、新風扇　猛力電水偶賣
外埠C.O.D.寄貨客自理　並接車行李
周北鎰啓

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用

C. J. WALKER
Manager
司理溫架氏

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，借與租用，租金每日不及一仙。本行經理香港滙兌，無論電滙或票滙，價格最廉。請到本行商量關於滙款往香港或別處的任何問題，所有顧客，當予以迅速及特別注意。

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
館在唐人街三十一號
電話 EM.8-6259

忠誠服務　工精價廉
●快捷妥當●

門市部
專售祖國著名產品！

裁縫部
承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

勝架兒弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功，弱者服之固奏效如神，壯者服之亦益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇效。每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治痔聖藥
本藥房代理專治痔瘡（PILE）藥，痔瘡患者…… 每盒三元 六元小盒三元 本藥房在…… 外埠郵寄…… 無任歡迎

▲患痔症者注意
痔瘡患者不分內外，無須重金，即可用……藥膏流血與痛均能立止，若能繼續用之，包可斷除，如染有此症者，請試用之，當知其功效之大矣。

▲失眠與不安寧者注意
本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）專治失眠與不安寧等症…… 每樽價銀二元

即有冬瓜勝號腎虧及背部風濕痛等病…… 本藥房（第十五號藥方）丸能醫治之…… 每樽價銀二元

（注意）本店逢星期日全日休息

本葯房主人啓

美國原子間諜案內幕（八）

——一個美國母親透露的故事

英國「人日報」記者 Sheila Lynd 作　宋鳳軒譯

▲拘捕時毒打至昏迷又套取口供

（二〇）三一天晚上，[illegible]一家人止在自己家裏時，突然有二個大漢闖進來，驗明他們身份後便毒打得昏迷不省人事。然後將他們一家人統押送美國邊境，再送交聯邦調查局，從那一天起，莫頓便與其他人們分開，被關進隔離的監房內。最初幾個月，他在那裏的時候常聽到他們的罪名，他還不知道自己犯了什麼罪，從沒聽到他便開始受監禁了。

他們審問期間，[illegible]紙上簽字說：「一系統在[illegible]的[illegible]錄已被搜去。」就是這樣，莫頓從來被法庭證實為原子間諜，其實當局還未對他提出一切控告之前，美國報紙早已指控他是原子間諜了。不久，曾有個審問人員專門找他的發問題。

「他們分別審問我們，」蘇比爾夫人說：「他們問我一個問題又一個問題，全國都在說我的家庭[illegible]，所說莫頓是私自逃走的話，跟着又用同樣的方法對待他父親，蘇比爾先生。你不要以為撒任何謊話，你的一家人，他們一切告訴了我們，然後總是拷問下去。但結果他們的手段失敗了。他們對莫頓的同樣手段也失敗了。莫頓受到恐嚇和假證據，最後他們的陰謀手段得到成功。」

「一[illegible]，所以[illegible]的名字……」比爾夫人[illegible]說：「[illegible]仍然受到羅森堡案件的牽連。法官[illegible]判了一個月[illegible]，他不能想像到何等罪名。」

當局只根據馬克伊烈會的[illegible]，在審判之前，[illegible]已經公開指責莫頓與羅森堡[illegible]，發現為無證[illegible]。

▲再談他說羅森堡

有罪便可釋放

賣余素一大，莫頓仍然有機會可以得到自由，只要他肯承認[illegible]，[illegible]便行了。他們[illegible]契托付，人員會問他，甚至邀他「合作」。

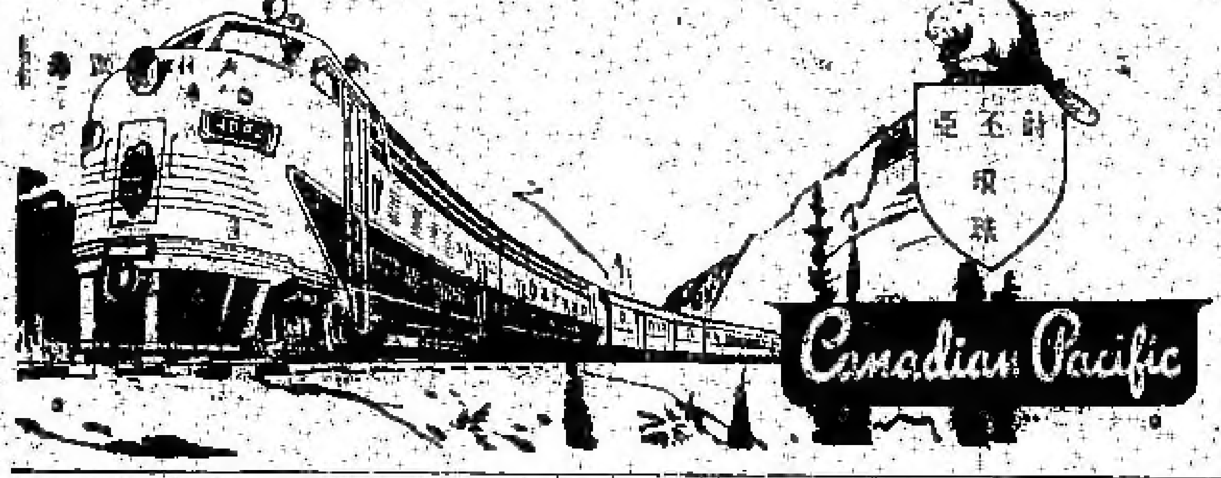
蘇比爾夫人所聽到莫頓被送到監獄以後，不時的[illegible]，[illegible]三千哩的[illegible]，曾提出抗議：「以後我們怎樣可以到那裏去探訪他呢？我們年紀老了，而且家窮，怎可以跨越那樣遠的旅程？」[illegible]「任何時候你的兒子都[illegible]他自己。」一[illegible]說：「[illegible]我的事不知道了」，蘇比爾夫人說：「[illegible]子如[illegible]心朋友[illegible]，[illegible]不[illegible]我們，[illegible]我們進行全國[illegible]，[illegible]堅持公正，[illegible]。」（未完）

川黔桂滇省修鐵路

（香港航訊）重慶消息：川黔路綫計劃已正在動工，連接[illegible]路中間[illegible]貴州省的[illegible]幹綫之一。[illegible]路的終點是[illegible]，[illegible]到貴州省的[illegible]，[illegible]，[illegible]包頭至[illegible]，路內全線最長的兩百八十五公里，[illegible]鐵路可以通車全[illegible]路。

「南寧消息」[illegible]中的黔桂鐵路，[illegible]已修至[illegible]通車，[illegible]止於[illegible]，[illegible]年底可以通車，[illegible]路北段[illegible]內有[illegible]八十多公里[illegible]，[illegible]可以通車。[illegible]路上[illegible]的四十一公里[illegible]，[illegible]有六十四公里[illegible]。

[illegible]報[illegible]：路[illegible]，[illegible]一百二十八公里[illegible]，[illegible]已經有六百七十七公里通車。



時不可行車時刻

本公司[illegible]，[illegible]本公司[illegible]加拿大各[illegible]，特將本公司[illegible]行車時間[illegible]

▲[illegible]
滿地可　每日下午四時十九分
路[illegible]　每日下午一時
[illegible]　下午二時四十九分

▲[illegible]
伏特[illegible]　每日下午一時四十五分
[illegible]　第二日晨九時二十五分
[illegible]　第三日晨十一時卅二分
[illegible]　第三日晨四時十二分
[illegible]　第三日午十二時四十分
[illegible]　第四日晨九時十分

▲[illegible]
[illegible]　每日下午八時三十分
[illegible]　每晚下午六時二十分
[illegible]　第二日晨二時四十七分
[illegible]　第二日晨三時三十九分
[illegible]　第三日晨十一時三十五分
[illegible]　第三日晨九時二十分

▲[illegible]
[illegible]　第四日下午七時十五分
滿地可　第四日晨九時二十分
都[illegible]　第四日下午六時

多倫多代理：黃[illegible]
KENT LEE AGENT
241 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. 電話 RA 4700
滿地可華人代理：黃國[illegible]
WILLIAM WONG
SUE SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal P. Que. 電話 UN 3665

永興隆 麵廠

WING HING LUNG CO.
廠 UN1-5272　宅 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美 ▲出品
馳名一家 鬆化春捲皮 纖莊雲吞皮 脆滑全蛋麵 鮮明[illegible]
▲便利 ▲異常
貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到

加拿大 三利公司

都朗度
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 0002

歡迎[illegible]……[illegible]

林舉貞地保公證所

[illegible]
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM8-9100
[illegible]

加拿大 黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

銀河抱月歸 任劍輝 紅線女 唱
紅菱血 芳艷芬 任劍輝 芳艷芬 唱
[illegible] 何非凡 芳艷芬 唱
[illegible] 何非凡 紅線女 唱
蝴蝶夫人 馬師曾 紅線女 唱
黑獄斷腸歌 何非凡 唱
冬前雞鳴 伍木蘭 半日安 唱
春風秋雨又三年 陳露薇 唱
[illegible] 任劍輝 紅線女 唱
[illegible] 何非凡 郭碧雲 唱
[illegible] 梁醒波 唱
[illegible] 何非凡 郭碧雲 唱
[illegible] 梁醒波 唱
[illegible] 小明星 唱
[illegible] 小燕飛 唱
[illegible] 新馬師曾 唱
[illegible] 任劍輝 紅線女 唱

國語片

百花歌 周璇 唱
[illegible] 陳娟娟 唱
桃花江 姚莉 唱
你也[illegible] 李麗華 唱
[illegible] 周璇 唱
[illegible] 姚莉 唱
[illegible] 白光 唱
[illegible] 吳鶯音 唱
[illegible] 白光 唱
[illegible] 李[illegible] 唱

[illegible] 姚莉 唱
[illegible] 姚莉 唱
[illegible] 姚莉 唱
[illegible] 姚敏 唱
[illegible] 白虹 唱
[illegible] 黃[illegible] 唱

好世界飯店

Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-0817

本店主人啓　[illegible]小歌　承辦[illegible]大筵

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到 祖國貨
★各種[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible]
大小[illegible]

律師葉求鐸

117B ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
事務所 EM4 0040
住家 EM3 0000

[illegible]

[illegible]
營業時間：每日由正午[illegible] UN 1-0320

加拿大 永生燒臘舖

都[illegible]

（價目表）
火肉　七毛五仙
肥嫩雞　八毛九仙
火鴨　一元二毛九
燒豬肝　六毛五仙
燒雞　一元零五仙
玫瑰花腸　八毛五仙
叉燒　一元一毛
本店在[illegible]對面
144 Dundas St. W.
電話 EM-3-3838

加拿大 環球公司

滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6639

本店[illegible]
京果海味 [illegible] 日常用品
[illegible] 名[illegible]
還有[illegible]

滿地可埠環球公司
朱潤[illegible]
方榮貴
方達[illegible]

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 （續卅八）

我是山人著

白鶴道人大喜曰：師姪兩位師傅到來幫忙，我龍門派之幸也，關於我派與少林派之仇恨因由，諒兩位已知之矣。李豐山武飛龍齊聲曰：此事師兄已對我等詳言之，少林子弟之罪行，我等早已聞知，故來特為百姓除害也。二人言罷，欣鳳禧曰：白鶴師兄，弟之[illegible]鄧盛山，亦已從事天到此矣。欣鳳禧言畢，即介紹鄧盛山與白鶴道人相見，白鶴道人視其人，身長八尺，頭大如斗，兩目炯炯，威風凜凜，好個關東大漢，體格果然雄偉非常，不禁心中大喜，立即起立，再延各人坐下，然後[illegible]曰：少林兇徒，不特恃強凌弱，殘殺我龍門派同門，論其罪行，屈指難數，今由二位到來相助，不特我龍門派之幸，亦白鶴之福也。鄧盛山操着山東口音答曰：白鶴道長過獎矣，鄙人向處幽僻，已聞少林子弟橫蠻，方欲自往找尋，惟技淺人微，未與少林子弟一較高下，奈乏机緣，此次適鳳禧賢弟到來找我，談及此事，兩相遇幾其會，隨約而來，與少林子弟一較長短耳。白鶴道人曰：少林子弟之行踪，實須十三月前已查得悉，[illegible]知我此三個月內，彼等仍未離去也，實須只需人馬充足，故未敢冒昧動手而已。今三位到來，人馬已足，正是發動攻勢之時。松[illegible]，[illegible]計劃，[illegible]衙門，[illegible]白鶴道人曰：汝立前往羊[illegible]，[illegible]知李志龍[illegible]衙門，[illegible]，召集三百清兵，[illegible]有何吩咐，白鶴道人曰，[illegible]弟[illegible]，不可有誤。[illegible]松曰：遵命。[illegible]精等三四日，[illegible]候汝回來時，方可動手耳。[illegible]松乃辭出，翌日早晨，即起程赴羊城求見，到南海縣衙，找[illegible]子之[illegible]，[illegible]李志龍，李志龍問曰：松兄，[illegible]傳等已從北方同來乎？[illegible]松曰：然，[illegible]兩位師叔，已從北方，聘得三位武技高強之師傅到來，現皆暫寓於白鶴觀內，只候兵馬到齊，便可動手矣。李志龍曰：松兄，汝打算召何處兵馬？（未完）

試味為生的人

伊人譯

[illegible]，有個職業的試味員，他們試[illegible]以色[illegible]到的[illegible]所含的糖份，香味和品質，每週所試的橙子，當數不少。

像這樣以試味為生的人，當然很多，其中最多的，也許是試茶的人，每家有名的茶行，都有一個他們大可以試上兩三百種茶，他們從每一碗茶中啜上一點，但並不吞下。

倫敦水務局僱用一個試水的人，專試倫敦自來水的品質，他化實驗室東，每天試上五、六十[illegible]，[illegible]從泰晤河[illegible]到的水，[illegible]合[illegible]，[illegible]一味[illegible]味[illegible]。

味……等。

米味力和糖果廠的出品，[illegible]是不[illegible]用人來試味的。[illegible]印有……[illegible]的人，每天大嚼其糖果，來決定[illegible]出糖……[illegible]是否為一般顧客所喜吃，[illegible]使他[illegible]新製的糖果不[illegible]，那麼就停止製造了。

紙烟[illegible]有[illegible]奇怪的試味工作，那便是試味手帕[illegible]，[illegible]製出的手帕[illegible]，都要經[illegible]一個專任試味的女[illegible]試過，這女工對這種工作，已做了二十年之久了，[illegible]然而更奇怪的[illegible]，[illegible]明[illegible]，[illegible]所製的香[illegible]，看所[illegible]的[illegible]。[illegible]多少。

英國、石油、曾長

中東石油的[illegible]，估[illegible]百分之二十[illegible]，每日輸出二百[illegible]十七萬桶，大部分輸往西歐，計[illegible]一[illegible]七十[illegible]萬桶，[illegible]萬桶，其餘輸往加拿大[illegible]，[illegible]。

英國投資於中東石油的公司[illegible]是英伊石油公司，[illegible]科威特石油公司，科威特[illegible]，[illegible]供應[illegible]，[illegible]有[illegible]。

而且伊朗石油公司[illegible]，[illegible]分只[illegible]百分之[illegible]，伊拉克方面[illegible]仍更少，僅有百分之二十二，但[illegible]科威特方面，則科威特[illegible]。

所以[illegible]……[illegible]

[illegible]

桂林修繕風景區

楚山

桂林市風景區[illegible]，[illegible]……

[illegible]

人馬賽跑 人比馬快

一九二六年，[illegible]一隻賽馬比賽[illegible]，[illegible]……

[illegible]

中國八大名酒

李洞

中國出產的八大名酒[illegible]：[illegible]……貴州的茅台酒，陝西的西鳳酒，[illegible]，四川瀘州老窖[illegible]……

[illegible]

▲參臣殯儀店

本店承辦中西喪儀……
Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WA1-3971

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586
總代理

古市魚欄
J. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味雜貨等，遠近華友特別歡迎
本主人啓

加拿大 大同飯店 多倫多
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告

多倫多 永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3-6262

[製] 奇香 [精]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM 6-4041
本號常有金猪臘味、燒鵝火鴨、豆腐芽菜、四時瓜菜、油米雜貨、如蒙光顧、大小歡迎

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-6900 Toronto, Ont
[illegible] EM 6-4160

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
J. A. Yee
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH, PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS, PHONE EM4-6213
TORONTO ONTARIO

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM 6-6722
新到 唐山什貨 各江海味 參茸玉桂 蛤蚧大補茶

區煥珍 巫學鵬
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751
本醫所 診症時間

技擊小說

螳螂聖手王朗正傳

上卷 (八)(九) 大地 闖胆 著

轉後運槍疾取敵人之腹，王朗急卸步偏身，將棍向下力撥，以「潛龍勢」封敵來槍，亦消解中且以棍棒疾點敵人之前鋒爲，展盤亦能提步換式，轉化「側臉龍」勢，以爲消解，欲於其手中槍亦有神出鬼沒之妙。王朗此時纔看出對方所用者正是武林中極負時譽之「梨花槍」法也。因爲之一驚，乃知其技亦得自高人，不容小覷。因此趙相法亦武林中。與楊家槍齊名，同爲稱霸上之法門。至其藝之創始，則爲青海武厥氏之宗風，宋寧帝時劇盜李全流竄淮睢，學武厥爲師，乃得傳二十四式槍法，李得荐後，再由二十四式化出九十六手，日以技傳於其妻楊梨花，其後李全病殁淮睢，梨花續率餘衆，蟲犯中原，所向無敵，由於梨花之善於用槍，此槍法乃以名傳之於世，武林中莫不知有梨花槍法矣，但得此技者，皖稀其藝，不易輕傳，而展盤得之，憑此趟槍法，縱橫湖海，現身武林，然此次遇著王朗以對方之藝，功夫悉敵，亦自驚心，復以久戰無功，心內暗暗着急，念非以煞手功夫制勝，難以封敵，故於二次交手，將槍式一緊，先使「中平槍盤纏」式，截敵來槍，繼而滑槍一滑，刺敵心窩，槍勢疾而有勁，消解非易，然在王朗槍法精嫺，雖臨驚風駭浪之中，亦無所懼，卻馬趨棍，以「前攔擋馬」棍式封敵來勢，此招在消解中，且以棍梢撞敵之陰，兼打並施，亦殊矯捷，展盤於王朗之身手，亦暗暗稱道其能，故趕以「群攔槍」式自開門戶，躲避來勢，旋即轉以「上驚下取」一法，槍讓向敵進攻，而此式槍招爲梨花槍法中之煞手功夫，專打內外，復分虛實，如不知其技倆，則遭敵人之所害也，其初式先掄槍疾點敵人咽喉，容敵封槍，彼槍鋒倏然下沉，取敵之腹，使敵失於來勢，顧上而不顧下，因犯此病，失彼之虞，故當其槍施展時，王朗急以「烏雲蓋雪」一槍，運棍遮攔，豈知敵槍忽而與下，槍法之快，恍似游龍，王朗在此一眨中，險些傷喪所乘，然彼之功夫，果係出衆，身手自不同尋閑之輩，但覺得下盤受到威脅，特左爲急卸，身隨步轉，

所以旋轉鄉民擒獲，隨行則洗，不留餘種，此又不正而被誅戮之明徵也。……（天情道理書二十一頁）洪仁玕起義紀解洪楊爲陳亞貴報仇，所以佔據大村，此則直斥陳爲土匪，或者因在反清立場，同係友党，而紀律太壞，行同寇盜，故以其滅亡作爲大家警惕，又天情道理書係太平九年己未——一八五九年——這改者，其本來說法，是否如此亦不得而知。

（故宮軍機處檔案。有道光三十年十月十七日鄭祖琛奏擒獲陳亞貴與首摺，十月二十九日徐廣縉奏擒獲匪首陳亞貴奏摺，及十二月十一日上諭等）

三、張釗・田芳

張釗綽號大鯉魚，皆廣東鶴山縣人，夾山船水手出身，往來潯柳、河道販私，道光二十八年結伍文炳等，駕波山艇橫行船七，先據潯東

太平天國前後

廣西的反清運動

(九) 謝興堯 著

之三水，封川，逆流而上，由梧而潯而柳，旁及沿河村圩，皆被蹂躪，二十年夏至金田，洪秀全欲留之，時秀全將往柳州，招徠諸匪黨，會於金田，釗銳觀之，出就思恩知府劉繼祖撫，率砲船歸繼祖泊武宣勒馬灘，過秀全，秀全故不能至潯州，咸豐二年二月，秀全犯省城，釗督砲船與田芳等由陽朔灘流來會，官軍因號秀不能至，泊門鷄街下，解圍，撥遣數壯勇，六月，有散壯勇千餘人，投洪賊堂旗肆擾平樂沙子街，猖甚，平樂知縣馬凱止轉守禦，備聞田芳偕陳錦率百餘人至，自言田道州遣散而來，願置報效，因留之，並得募九百人，以擊沙子街賊匪，翻騰官軍屢次獲勝，除時匪黨，趁機行旅，分撥戎圩大黃江等處，爲害尤甚，二年某月張釗率容縣白良圩，爲羅練將殺，田芳率扒船維踞梧州三角嘴，與諸艇匪聲氣聯絡。……七月二十一日爲梧州知府陳瑞芝所戳。

加拿大 誠信貿易公司 多朗度

SINCERE TRADING CO.

143 Dundas St. w., EM-3-8144

本公司 發行 發行代理 選辦環球 煙草花生 呂宋調靚 煙味豆油 精 紙杯紙盒 紙角 各種紙料齊備 多朗度誠信貿易公司

香江飯店新張廣告

Hong Kwong Chop Suey House

175 Dundas St. W.

TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館開張在日打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女僑胞呀 請來幫襯吓

黃衛青辦事處

W. C. WONG

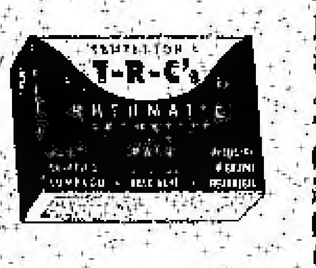
ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 EM.8 4586 住宅電話 ST.8-6299

辦理 各種保險 買賣樓業 代印各項 衣館餐館 生意買賣 如蒙惠顧 快捷妥當

請即來舖實試用添比頓氏之止痛丸，應收奇效，本公司之丸專治各種風濕及骨痛惡瘡，劑同春凡患風濕痛者請立即試用免費 痛苦奉友中 藥無任歡迎 各藥材店均有發售



◎價目 大盒五元 中盒一元五毫 小盒七毛九仙

TEMPLETONS LTD 56 COLBORNE ST. TORONTO ONTARIO

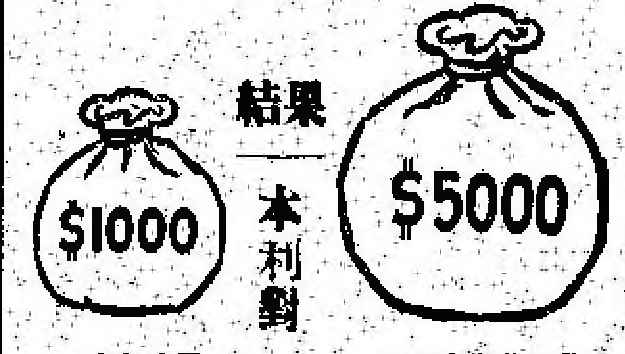
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,

56 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

成年人亦歡迎參保 相宜本公司特備章程 如蒙垂詢 歡迎 手續簡便 華人總經理



童年時期 廿一歲以後時期

加拿大 中醫關舜年 多朗

常駐廣恒泰應客

Kwong Hong Tai Co. 5 Foster PL.

Toronto 2 Ont. 日夜電話EM4-1041

本號聘請舜年中醫管理本號醫務部一切 如蒙光顧 無任歡迎 本號選辦道地藥材 各種參茸 丹丸散各類 營業時間 上午十時至下午十一時 司理劉子佃 司理關舜崇

醫學博士 李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM.80592 EM-3-2713 住家 RU.1-0079

醫務所設在且打街西一百九十六號

△診症時間 每日下午貳時至六時 禮拜六日上午十時至下午五時 禮拜日兩點半至五點

△如有急症 △隨時應命

多朗 生源昌公司 度埠

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTAURANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司專營行零沽 理呂宋煙 烟仔烟絲 餐館用具 各客光顧 本埠由電 話通知 貨立時送 到 生源昌 鄧邦啓

多朗度 合心飯店 加拿大

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7894

本店餐廳從新裝修 趨時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 請君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人啓

多朗度 萬國貿易有限公司 加拿大

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8-8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材 油糖雜貨

●江西瓷器 牛莊綠荳

●男女拖鞋 四時瓜菜

●所有國貨 應有盡有

●僑胞光顧 旨在服務

●爲答盛意 額外克已

●代理全世界各航空機票

●代理美國總統輪船公司船票

●代理郵政滙兌工人市胆

◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售

正總理林善堂 司理林華令

副總理黃道循 黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

多朗度 利求公司 加拿大

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

加東總代理 正氣廣山 永茂居各種 馳名藥酒 揀手鹽葉黃豆 揀手牛莊綠豆 勝利與麻竹筍 雪白燒絲 桂林蹄頭 沙坪粉葛 南雄生光 檳榔芋仔 △零沽批發▽ △厚禮歡迎▽ 司理林樂率啓

滿地可 黃能謙旅行社 加拿大

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司 加拿大太平 (代理部) 航空司公 橫貫加拿大 (飛機客票)

美國總統(輪船) 詩晏亞火車 (客票)服務週到

↓◉★◉↑ 承接辦理入籍移民大小民刑訴訟案件如蒙委託函商辦理勤勤快捷竭誠歡迎 電話 PL

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM.

TORONTO 2, ONT., CANADA

逕啓者：小號現因…此告…客…僑興公司謹啓 司理…